

Inhalt / Contents

1. Halbband / Volume 1

Vorwort	XI
Preface	XV

I. Das Dependenz- und Valenzparadigma in Natur- und Geisteswissenschaften The Dependency and Valency Paradigm in the Arts and Sciences

1. <i>Klaus Mainzer</i> , Das Abhängigkeitskonzept in den Wissenschaften	1
2. <i>Stefan Pongó</i> , Die Wertigkeitsmetapher	7
3. <i>Kurt Otto Seidel</i> , Valenzverwandte Ansätze in der Antike	14
4. <i>Lauri Seppänen</i> , Mit der Valenz verwandte Begriffe im Mittelalter: ein Überblick	20
5. <i>Jonathan Owens</i> , Valency-like Concepts in the Arabic Grammatical Tradition	26
6. <i>Dieter Cherubim</i> , Valenzverwandte Ansätze in Humanismus und Aufklärung: ein Überblick	32
7. <i>Klaus Mutersbach</i> , Mathematische und logische Rekonstruktion des Abhängigkeits- und Valenz-Konzepts	37

II. Lucien Tesnière und seine Zeit Lucien Tesnière and his Times

8. <i>Jean Fourquet</i> , Lucien Tesnière. Ein Zeugnis 1933–1993	67
9. <i>Hans Jürgen Heringer</i> , Lucien Tesnière. Sein Leben	70
10. <i>John Ole Askedal</i> , Das Valenz- und Dependenzkonzept bei Lucien Tesnière	80
11. <i>Bernhard Engelen</i> , Die Wortartenlehre bei Lucien Tesnière	100
12. <i>Gerd Wotjak</i> , Zu Tesnières Semantikkonzept	108
13. <i>Edeltraud Werner</i> , Das Translationskonzept Lucien Tesnières	115
14. <i>Hans Jürgen Heringer</i> , Die Junktionstheorie Lucien Tesnières	129
15. <i>Richard Waltereit</i> , Negation und Frage bei Lucien Tesnière	139
16. <i>Peter Koch</i> , Metataxe bei Lucien Tesnière	144
17. <i>Hans-Werner Eroms</i> , Die Wegbereiter einer deutschen Valenzgrammatik	159

III.	Dependenz. Grundlagen und Grundfragen Dependency. Basic Principles and Basic Issues	
18.	<i>Willy Van Langendonck</i> , The Dependency Concept and its Foundations	170
19.	<i>Igor Mel'čuk</i> , Levels of Dependency Description: Concepts and Problems	188
20.	<i>Pál Uzonyi</i> , Dependenzstruktur und Konstituenzstruktur	230
21.	<i>Hans-Werner Eroms</i> , <i>Hans Jürgen Heringer</i> , Dependenz und lineare Ordnung	247
22.	<i>Peter Colliander</i> , Dependenzstruktur und grammatische Funktion . . .	263
23.	<i>Stanley Starosta</i> , Dependency Grammar and Lexicalism	270
24.	<i>Wha-Young Jung</i> , Rektion und Kongruenz in der Dependenzgrammatik	282
25.	<i>Norbert Bröker</i> , Formal Foundations of Dependency Grammar	294
26.	<i>Elisabeth Leiss</i> , Empirische Argumente für Dependenz	311
27.	<i>Henning Lobin</i> , Dependenzgrammatik und Kategorialgrammatik	325
28.	<i>Thomas Michael Groß</i> , Dependency Grammar's Limits – and Ways of Extending Them	331
IV.	Valenz. Grundlagen und Grundfragen Valency. Basic Principles and Basic Issues	
29.	<i>Gisela Zifonun</i> , Grundlagen der Valenz	352
30.	<i>Joachim Jacobs</i> , Die Problematik der Valenzebenen	378
31.	<i>Hans-Joachim Meinhard</i> , Ebenen der Valenzbeschreibung: Die logische und die semantische Ebene	399
32.	<i>Norbert Richard Wolf</i> , Ebenen der Valenzbeschreibung: Die syntaktische Ebene	404
33.	<i>Rüdiger Harnisch</i> , Ebenen der Valenzbeschreibung: die morphologische Ebene	411
34.	<i>Christina Gansel</i> , Valenz und Kognition	422
35.	<i>Viktor S. Xrakovskij</i> , Valenz und Sprachtypologie	444
36.	<i>Charles Fillmore</i> , Valency and Semantic Roles: the Concept of Deep Structure Case	457
37.	<i>Klaus Welke</i> , Valenz und semantische Rollen: das Konzept der Theta-Rollen	475
38.	<i>Marcel Vuillaume</i> , Valenz und Satzbauplan	484
39.	<i>Henrik Nikula</i> , Valenz und Pragmatik	499
V.	Dependenzielle Theorien Dependency Theories	
40.	<i>Richard Hudson</i> , Word Grammar	508
41.	<i>Stanley Starosta</i> , Lexicase Grammar	526
42.	<i>Sylvain Kahane</i> , The Meaning-Text Theory	546
43.	<i>Eva Hajičová</i> , <i>Petr Sgall</i> , Dependency Syntax in Functional Generative Description	570

44.	<i>Peter Hellwig</i> , Dependency Unification Grammar	593
45.	<i>Klaus Schubert</i> , Metataxe: ein Dependenzmodell für die computerlinguistische Praxis	636
46.	<i>Karel Oliva</i> , Dependency, Valency and Head-Driven Phrase-Structure Grammar	660
47.	<i>Srinivas Bangalore, Aravind K. Joshi, Owen Rambow</i> , Dependency and Valency in Other Theories: Tree Adjoining Grammar	669
48.	<i>Dan Maxwell</i> , The Concept of Dependency in Morphology	678
49.	<i>Henning Lobin</i> , Konzeptuelle Semantik als dependenzielle Theorie . . .	684
50.	<i>Wolfgang Menzel</i> , Semantische Netze und Dependenzgrammatik	691
51.	<i>Claudia Villiger</i> , Dependenzielle Textmodelle	703

VI. Valenz: Schwerpunkte der Forschung Valency: Core Research Areas

52.	<i>Marja Järventausta</i> , Das Verb als strukturelles Zentrum des Satzes . . .	717
53.	<i>Irma Hyvärinen</i> , Der verbale Valenzträger	738
54.	<i>Angelika Storrer</i> , Ergänzungen und Angaben	764
55.	<i>Marja Järventausta</i> , Das Subjektproblem in der Valenzforschung	781
56.	<i>Heinz Vater</i> , Valency Potency and Valency Realization	794
57.	<i>Fritz Pasierbsky</i> , Toward a Classification of Complements	803
58.	<i>Kjell Johan Sæbø</i> , Valency and Context Dependence	814
59.	<i>Wolfgang Teubert</i> , Die Valenz nichtverbaler Wortarten: das Substantiv	820
60.	<i>Thomas Michael Groß</i> , The Valency of Non-Verbal Word Classes: the Adjective	835
61.	<i>Gertrud Gréciano</i> , Probleme der Valenz in der Phraseologie	843

2. Halbband (Überblick über den vorgesehenen Inhalt) / Volume 2 (Preview of Contents)

VII. Grammatische Phänomene unter Dependenz- und Valenzgesichtspunkten Grammatical Phenomena as Seen from Dependency and Valency Viewpoints

62.	<i>Ludwig M. Eichinger</i> , Wortstellung: die verbalen Teile – Interne Valenzen und Klammerhierarchie
63.	<i>Ursula Hoberg</i> , Wortstellung: valenzgebundene Teile und Positionspräferenzen
64.	<i>Erwin Koller</i> , Wortstellung: textfunktionale Kriterien
65.	<i>John Ole Askedal</i> , Infinitivkonstruktionen
66.	<i>Wilhelm Oppenrieder</i> , Subjekt- und Objektsätze
67.	<i>Henrik Nikula</i> , Unpersönliche Konstruktionen
68.	<i>Renate Pasch</i> , Adverbial- und Relativsätze
69.	<i>Eva Breindl-Hiller</i> , Präpositionalphrasen
70.	<i>Josef Schmid</i> , Die „freien“ Dative
71.	<i>Roman Sadziński</i> , Konversen und Diathesen

- 72. *Henning Lobin*, Koordination in Dependenzgrammatiken
- 73. *Wilfried Kürschner*, Negation in Dependenzgrammatiken
- 74. *Thomas A. Fritz*, Modalität in Dependenzansätzen
- 75. *Hans-Werner Eroms*, Diskurspartikeln und Modalwörter
- 76. *Jürgen Erich Schmidt*, Serialisierung in der Nominalphrase
- 77. *Stefan Schierholz*, Flexion in der Nominalphrase
- 78. *Ludwig M. Eichinger*, Dependenz in der Wortbildung

VIII. Dependenz in der maschinellen Sprachverarbeitung Dependency in Computer-Based Language Processing

- 79. *Peter Hellwig*, Parsing with Dependency Grammars
- 80. *Helmut Horacek*, Generierung mit Dependenzgrammatiken
- 81. *Klaus Schubert*, Maschinelle Übersetzungen mit Dependenzgrammatiken

IX. Dependenz und Valenz in der kontrastiven Linguistik Dependency and Valency in Contrastive Linguistics

- 82. *Marja-Leena Piitulainen*, Dependenz und Valenz in der kontrastiven Syntax: ein Überblick
- 83. *Rudolf Emons*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Englisch
- 84. *Albrecht Plewnia*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Französisch
- 85. *Teresa Bianco*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Italienisch
- 86. *Christian Fandrych*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Spanisch
- 87. *Norbert Nübler*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Russisch
- 88. *Christoph Schatte*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Polnisch
- 89. *Ulrich Engel*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Serbisch/Kroatisch
- 90. *Emilia Baschewa-Monova*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Bulgarisch
- 91. *Speranța Stănescu*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Rumänisch
- 92. *Siamak Mohadjer-Ghomi*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Persisch
- 93. *Irma Hyvärinen*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Finnisch
- 94. *Jan Daugaard*, Contrastive Case Study: German – Danish
- 95. *Peter Bassola*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Ungarisch
- 96. *Abdesrazzaq Msellek*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Arabisch
- 97. *Han Wanbeng*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Chinesisch
- 98. *Susumu Zaima*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Japanisch
- 99. *Lie Kwang-Sook, Mi-Kyung Hong*, Kontrastive Fallstudie: Deutsch – Koreanisch

X. Das Valenzkonzept in der Grammatikographie The Valency Concept in Grammaticographical Studies

- 100. *Ulrich Engel*, Das Valenzkonzept in der Grammatikographie: ein Überblick
- 101. *Dorothea Kobler-Trill, Anita Schilcher*, Das Valenzkonzept in Referenzgrammatiken: deutsche Schulgrammatiken und Sprachbücher

102. *Karl-Ernst Sommerfeldt*, Das Valenzkonzept in Referenzgrammatiken: Gebrauchsgrammatiken
103. *Elke Hentschel*, Das Valenzkonzept in Referenzgrammatiken: Handbuchgrammatiken
104. *Maria Thurmair*, Das Valenzkonzept in Referenzgrammatiken: Grammatiken für Deutsch als Fremdsprache
- XI. Das Valenzkonzept in der Lexikographie
The Valency Concept in Lexicography**
105. *Jaqueline Kubczak*, Valenzinformationen in allgemeinen einsprachigen Wörterbüchern
106. *Peter Bassola*, Valenzinformationen in allgemeinen zweisprachigen Wörterbüchern
107. *Helmut Schumacher*, Deutschsprachige Valenzwörterbücher
108. *Winfried Busse*, Valenzwörterbücher in anderen Sprachen
109. *Ludwig M. Eichinger*, Kontrastive zweisprachige Valenzwörterbücher
- XII. Das Valenzkonzept in der Sprachgeschichtsforschung:
ausgewählte Bereiche
The Valency Concept in Research into the History of
Language: Selected Areas**
110. *Hans Jürgen Heringer*, Prinzipien des Valenzwandels
111. *Jarmo Antero Korhonen*, Valenzwandel am Beispiel des Deutschen
112. *Albrecht Greule*, Historische Fallstudie: Althochdeutsch
113. *Hans-Joachim Solms*, Historische Fallstudie: Mittelhochdeutsch
114. *Jarmo Antero Korhonen*, Historische Fallstudie: Frühneuhochdeutsch
115. *Rosemarie Lühr*, Historische Fallstudie: Altsächsisch
116. *Herbert Schendl*, Historische Fallstudie: Alt- und Mittelenglisch
117. *Peter Stein, Claudia Benneckenstein*, Historische Fallstudie: Altfranzösisch
118. *Tamás Forgács*, Historische Fallstudie: Altungarisch
- XIII. Das Valenzkonzept in weiteren Forschungsbereichen
The Valency Concept in Other Areas of Research**
119. *Franz Simmler*, Varietätenlinguistik: Fachsprachen
120. *Bernhard Sowinski*, Varietätenlinguistik: Sprache der Literatur
121. *Franz Patocka*, Varietätenlinguistik: Dialekte
122. *Heidrun Gerzymisch-Arbogast*, Valenz und Übersetzung